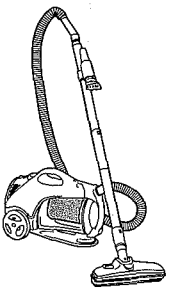
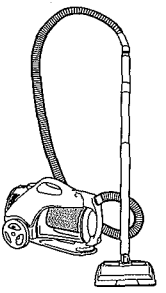
Dirt Devil®





INSTRUCTION MANUAL

- Please read these instructions carefully before using your Bagless Vision® Canister.
- Let us help you put your cleaner together or answer any questions, call: **1-800-321-1134 (USA & Canada)** • website: **www.dirtdevil.com**

⚠ WARNING:

Cleaner assembly may include small parts. Small parts can present a choking hazard.

Part # 1-113028-000 • 1/03

For quick reference, please record your vacuum information below.

Model #: _____

Mfg. Code: _____

(Mfg. code located on the lower backside of cleaner)

MODE D'EMPLOI

- Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser votre aspirateur chariot sans sac Vision[MD].
- Nous pouvons vous aider à assembler cet appareil et répondre à vos questions, pour cela composez le :

1-800-321-1134 (Canada et États-Unis) • site Web : **www.dirtdevil.com**

⚠ AVERTISSEMENT :

L'assemblage de l'appareil comprend des petites pièces. Ces dernières présentent un danger d'étouffement.

N° de référence 1-113028-000 • 1/03

Consignez les renseignements ci-dessous pour pouvoir les consulter rapidement.

N° de modèle : _____

Code de fabrication : _____

(Le code de fabrication se trouve sur la partie inférieure arrière de l'aspirateur)

MANUAL DE INSTRUCCIONES

- Por favor lea estas instrucciones con cuidado antes de usar su aspiradora sin bolsa Vision®.
- Permítanos ayudarle a ensamblar su aspiradora o a contestar sus preguntas, llame al: **1-800-321-1134 (EE.UU. y Canadá)** • Sitio Web: **www.dirtdevil.com**

⚠ ADVERTENCIA:

El ensamble de la aspiradora puede incluir partes pequeñas. Las partes pequeñas pueden presentar riesgo de ahogamiento.

No. de Parte 1-113028-000 • 1/03

Para tener una referencia rápida, anote por favor la información de su aspiradora aquí.

No. de Modelo: _____

Código de Fabricante: _____

(El código del fabricante aparece en la parte posterior e inferior de la aspiradora).

CONSUMER INFORMATION

THIS VACUUM IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

- READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE.
- ALWAYS FOLLOW THESE SAFETY INSTRUCTIONS.
- WARNING - FULLY ASSEMBLE CLEANER BEFORE OPERATING.
- WARNING: THE CORDS, WIRES AND/OR CABLES SUPPLIED WITH THIS PRODUCT CONTAINS CHEMICALS, INCLUDING LEAD OR LEAD COMPOUNDS, KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER AND BIRTH DEFECTS OR OTHER REPRODUCTIVE HARM.WASH HANDS AFTER USING.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center for inspection. Call 1-800-321-1134 for the nearest service center.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Turn off all controls before unplugging.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Look on your vacuum cleaner and follow all label and marking instructions.
- Do not use an extension cord with this cleaner.
- Keep end of hose, wands and other openings away from your face and body. Keep your hands, feet, hair and clothing away from moving parts; especially the revolving brush.
- Do not use the vacuum cleaner without dirt container and/or filters in place.
- Store the vacuum cleaner indoors. Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping accidents.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- The hose contains electrical wires. Do not use when damaged, cut, or punctured. Avoid picking up sharp objects. (Power Pak model only)
- Always turn off this appliance before connecting or disconnecting either hose or motorized nozzle.

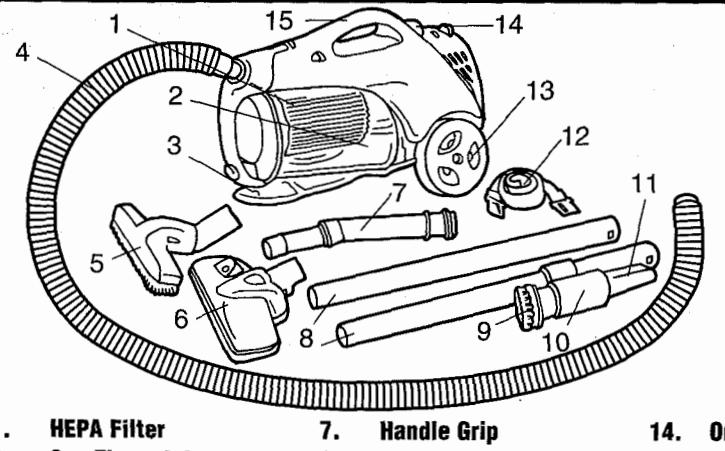
WARNING: To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

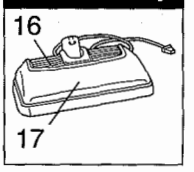
NOTE: RETURN WARRANTY CARD TO REGISTER YOUR CLEANER

This cleaner contains a thermal protector which will automatically shut off the current flow at abnormally high motor temperatures. If the thermal protector is activated - turn main switch off and unplug the cleaner. Inspect the exhaust, inlet, hose, dirt container, filter and secondary filter for any blockage. After approximately 30 minutes the motor will have cooled and the vacuum will be ready to use.
NOTE: *The cleaner must remain unplugged during the 30 minute cooling period.*

FEATURES



***Power Pak Models Only**



1. **HEPA Filter**
2. **See Through Dirt Container**
3. **Rolling Caster Wheel**
4. **Hose**
5. **10" Floor Nozzle**
6. **11" Carpet Nozzle**
7. **Handle Grip**
8. **2 Extension Wands**
9. **Dusting Brush**
10. **Tool Clip**
11. **Crevice Tool**
12. **Shoulder Strap**
13. **Easy Glide Wheels**
14. **On/Off Switch**
15. **Carry Handle**

***Power Pak Models Only**

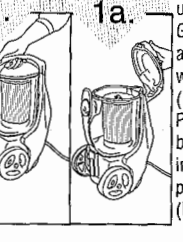
16. **Brushroll On/Off Switch**
17. **Power Nozzle**

***Attachments vary per model**

CORD WRAP AND QUICK RELEASE

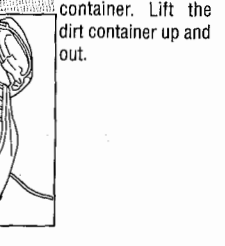
For storage, the cord can easily be wrapped around the two cord hooks located underneath the canister.

1.



Turn the canister on end as shown. Wrap the cord around one cord hook and then the other.

2.



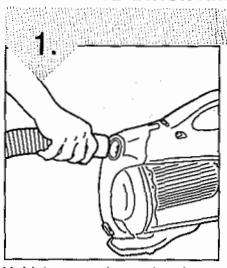
To release your cord without unwinding it, slide the grey tab upward with finger.

ATTACHMENTS

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY - UNPLUG CLEANER BEFORE REMOVING OR INSTALLING HOSE.

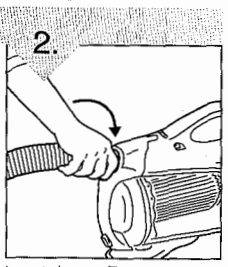
HOSE INSTALLATION AND REMOVAL

1.



Hold hose and match tabs to align with slot inlets of canister.

2.



Insert hose. Turn clockwise until hose locks into place.

ATTACHMENT INSTALLATION AND REMOVAL

1. The hose can be used alone or with many combinations of wands and tools.
2. Attachments are packaged separately in the box. To store on the unit, simply slide them into the tool clip already located on one of the extension wands.
3. Choose any of the handy accessories to meet your various cleaning needs. Then simply push it firmly onto the hose or wand end until the pin locks into place.
4. To remove the tool, pull apart gently. You may gently rotate the attachment back and forth a little to make the removal easier. To unlock the wand, push pin, rotate and then pull apart.

HOW TO OPERATE

1. Snap together the two interlocking wands until pin locks into place.
2. Push assembled wands into desired cleaning nozzle (carpet nozzle or bare floor nozzle).
3. Insert handle end of hose into assembled wands.
4. Push power switch to turn the unit on.
5. Pull handle back into the operating position.

NOTE: *For cleaning drapes, throw rugs, or other loose items, you may need to reduce the suction to prevent sucking the item into the cleaning tool. To reduce suction, twist the plastic end on the handle grip until the hole in the grip is exposed. Uncover the hole until the desired amount of reduced suction is achieved.*

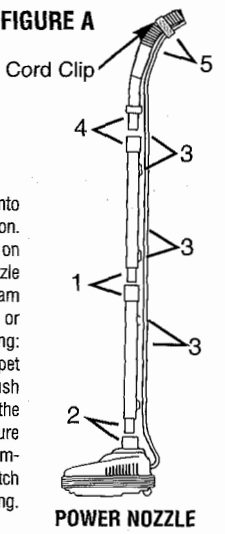
*POWER PAK MODELS ONLY

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY FROM MOVING PARTS - UNPLUG CLEANER BEFORE CONNECTING OR DISCONNECTING POWER NOZZLE.

POWER NOZZLE ASSEMBLY (REFER TO FIGURE A).

1. Push together the two interlocking wands until pin locks into place.
2. Insert assembled wands into power nozzle to lock into place.
3. Press power nozzle cord into slots on back of wands.
4. Insert handle end of hose into assembled wands.
5. Press cord clips (already attached to cord) onto hose.

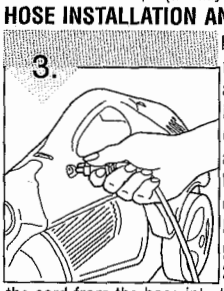
FIGURE A



POWER NOZZLE

HOSE INSTALLATION AND REMOVAL

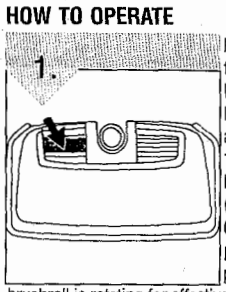
3.



Hold hose and match tabs to align with slot inlets of canister (Diagram 1 - above). Insert hose. Turn clockwise until hose locks into place (Diagram 2 - above). Plug the cord from the hose into the outlet on the cleaner located just in front of carry handle (Diagram 3).

HOW TO OPERATE

1.



Pull handle back into the operating position. Push power switch on POWER PAK nozzle as shown (Diagram 1). Select carpet or bare floor cleaning: (a.) For Carpet Cleaning - Push power switch on the power nozzle. Be sure brushroll is rotating for effective cleaning and grooming. (b.) For Bare Floor Cleaning - Push power switch on the power nozzle. Be sure brushroll stops rotating.

DIRT CONTAINER AND HEPA FILTER: REMOVAL AND REPLACEMENT

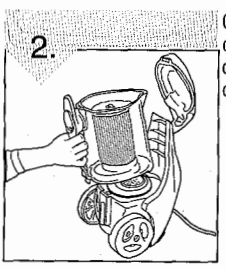
WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY FROM MOVING PARTS - UNPLUG CLEANER BEFORE SERVICING.

REMOVAL

1. 1a.

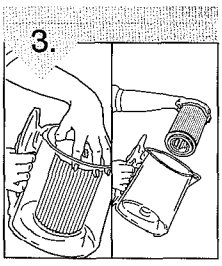
Sit canister in an upright position. Grasp handle and press button with thumb (Diagram 1). Pull lid up and back while holding handle and pressing button (Diagram 1a).

2.

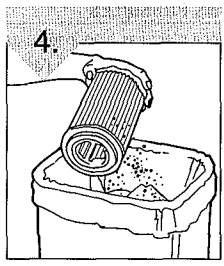


Grasp handle on dirt container. Lift the dirt container up and out.

DIRT CONTAINER AND HEPA FILTER: REMOVAL AND REPLACEMENT



Remove filter assembly by twisting counter clockwise in order to empty and clean dirt container.



Before replacing filter, shake dirt from filter by tapping against edge of garbage can. Return filter to dirt container. Return filter to dirt container by twisting filter assembly clockwise. Close lid on the canister (Diagram 1).

HEPA FILTRATION

FILTER TYPE **F3** HEPA FILTER

(internal) - located in dirt container (Diagram 3)

NOTE: *For best peformance, replace filter yearly.*

For HEPA filter replacements call 1-800-321-1134 (USA & Canada).

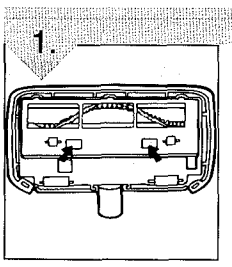
CLEANING DIRT CONTAINER: Periodically, you may want to wash your dirt container.

1. Use a sponge and lukewarm water to wipe compartment clean. Let dry completely before using again.

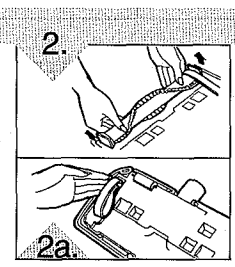
BELT OR BRUSHROLL: REMOVAL AND REPLACEMENT (POWER PAK MODEL ONLY)

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY FROM MOVING PARTS - UNPLUG CLEANER BEFORE SERVICING.

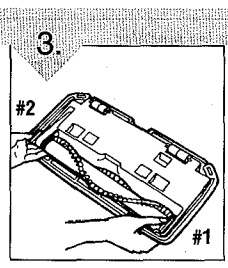
REMOVAL



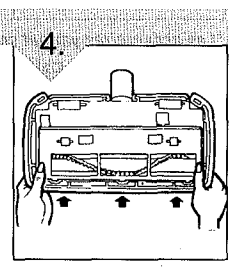
To remove nozzle guard: turn power nozzle over and insert finger into openings near an arrow as shown (Diagram 1). Squeeze clip and pull nozzle guard toward you.



Be sure belt is off motor shaft. Lift and remove brushroll (Diagram 2). Dispose of old belt. Loop belt around motor shaft (Diagram 2a). Slip brushroll through belt. Place belt on raised area of brushroll without bristles.



Pull brush toward you and insert into side holder #1 and then #2. IMPORTANT: BE SURE BELT IS NOT TWISTED AND BRUSHROLL ROTATES SMOOTHLY.



Replace nozzle guard. Match the front tabs to the slots on the nozzle base. Swing down to snap hooks. Press firmly on entire nozzle guard to fit into place.

SHOULDER STRAP: REMOVAL AND REPLACEMENT (OPTIONAL)

Insert clips into grooves (one front, one back) on top of canister.

To remove each clip from the cleaner, squeeze the clip together and pull up and out of the slot.

TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM	POSSIBLE REASONS	POSSIBLE CAUSES
Cleaner won't run	1. Power cord not firmly plugged into outlet. 2. Cord not connected to cleaner (*Power Nozzle). 3. Blown fuse or tripped breaker.. 4. Needs service.	1. Plug unit in firmly. 2. Connect cord to cleaner. 3. Check fuse or breaker in home. Replace fuse/reset breaker. 4. Take to Service Center or call 1-800-321-1134.
Cleaner won't pick-up or low suction	1. Dirt container not installed correctly. 2. Dirt container full. 3. Brushroll worn. 4. Broken or worn belt. 5. Clogged filter. 6. Nozzle/dirt passage hose clogged. 7. Brushroll is turned off (*Power Nozzle).	1. Review dirt container removal and replacement. 2. Empty dirt container. 3. Replace brushroll. 4. Replace belt. 5. Remove filter and clean. 6. Remove base nozzle cover; remove obstruction. OR Remove hose; remove obstruction. 7. Turn brushroll on.
Dust escaping from cleaner	1. Dirt container is full. 2. Dirt container not installed correctly. 3. Hose not installed correctly.	1. Empty dirt contrainer. 2. Review dirt container removal and replacement. 3. Review hose installation.
Cleaner tools won't pick up	1. Hose clogged. 2. Hose inlet clogged. 3. Dirt container full 4. Filter clogged.	1. Remove hose and tools; remove obstruction. 2. Remove hose and clean inlet. 3. Empty dirt container. 4. Clean filter.

Attachments vary per model

ANY OTHER SERVICING SHOULD BE DONE BY AN AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE

CUSTOMER SERVICE (1-800-321-1134)

In the event that further assistance is required, see your Yellow Pages for an authorized Royal® Dealer. Costs of any transportation to and from any place of repair are to be paid by the owner. The service parts used in this unit are easily replaced and readily available from an authorized Royal® Dealer or retailer. Always identify your cleaner by the model number and manufacturing code when requesting information or ordering replacement parts. (The model number appears on the bottom of the cleaner.)

LIMITED WARRANTY

To the consumer, Royal Appliance Mfg. Co. warrants this vacuum cleaner to be free of defects in material or workmanship commencing upon the date of the original purchase. Refer to your vacuum cleaner carton for the length of warranty and save your original sales receipt to validate start of warranty period.

If the vacuum cleaner should become defective within the warranty period, we will repair or replace any defective parts free of charge. The complete machine must be delivered prepaid to any ROYAL Authorized Sales & Warranty Service Station. Please include complete description of the problem, day of purchase, copy of original sales receipt and your name, address and telephone number. If you are not near a Warranty Station, call the factory for assistance at USA: 1-800-321-1134 / CANADA: 1-800-321-1134. Use only genuine Royal® replacement parts.

The warranty does not include unusual wear, damage resulting from accident or unreasonable use of the vacuum cleaner. This warranty does not cover belts, brushes, bags, filters, bulbs or fan damage. This warranty does not cover unauthorized repairs. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights. (Other rights may vary from state to state in the USA).

FRANÇAIS

INFORMATIONS POUR LE CONSOMMATEUR

• CET ASPIRATEUR N'EST DESTINÉ QU'À L'USAGE DOMESTIQUE

INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR VOTRE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'un appareil électroménager, certaines précautions de base doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :

• LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- TOUJOURS RESPECTER CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.
- NE JAMAIS LAISSER L'ASPIRATEUR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST BRANCHÉ.
- AVERTISSEMENT : NE JAMAIS UTILISER D'OBJETS TRANCHANTS POUR NETOYER L'ASPIRATEUR, CAR ILS POURRAIENT L'ABÎMER.
- AVERTISSEMENT : LES CORDONS, LES FILS ÉLECTRIQUES ET/OU LES CÂBLES FOURNIS AVEC CE PRODUIT CONTIENNENT DES PRODUITS CHIMIQUES CONTENANT DU PLOMB OU DES COMPOSÉS DU PLOMB CONSIDÉRÉS PAR L'ÉTAT DE CALIFORNIE COMME PRODUITS CANCÉROGÈNES ET CAUSANT DES MALFORMATIONS CO GÉNITALES OU AUTRES ANOMALIES DE LA REPRODUCTION. SE LAVER LES MAINS APRÈS UTILISATION.

AVERTISSEMENT : AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :

- Ne pas quitter l'appareil lorsqu'il est branché. Débrancher de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant entretien.
- Ne pas utiliser dehors ou sur des surfaces mouillées.
- Ne pas permettre qu'il soit utilisé comme jouet. Être particulièrement attentif lors de l'utilisation par des enfants ou à leur proximité.
- Ne l'utiliser que tel que décrit dans ce manuel.
- Ne pas utiliser avec un cordon ou une prise endommagés. Si l'appareil ne fonctionne pas de façon satisfaisante,s'il est tombé, s'il a été endommagé, laissé dehors ou s'il est tombé dans de l'eau, le retourner à un centre de service après-vente. Appeler le 1-800-321-1134 pour obtenir le centre de service après-vente le plus proche.
- Ne pas tirer sur le cordon électrique ou porter l'aspirateur par le cordon. Ne pas utiliser le cordon comme poignée, ne pas fermer de porte sur le cordon et ne pas entourer le cordon autour de bords tranchants ou dans des coins. Ne pas passer l'appareil sur le cordon. Tenir le cordon à distance des surfaces chauffées.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Pour débrancher, tenir la fiche, non le cordon.
- Ne pas manipuler la prise ou l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas introduire d'objets dans les ouvertures. Ne pas utiliser avec une ouverture bloquée; maintenir celles-ci exemptes de poussière, de peluche, de cheveux et de tout ce qui pourrait affecter le passage de l'air.
- Garder les cheveux, les vêtements lâches, les doigts et toutes les parties du corps loin des ouvertures et des pièces en mouvement.
- Mettre toutes les commandes sur arrêt avant de débrancher.
- Être particulièrement attentif lors du nettoyage d'escaliers.
- Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, tels que l'essence ou dans des endroits où ces produits pourraient être présents.
- Lire et suivre toutes les instructions indiquées sur votre aspirateur.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique avec cet aspirateur.
- Garder l'extrémité du tuyau, le tube-rallonge et les autres ouvertures loin de votre visage et de votre corps. Garder vos mains, pieds, cheveux et vêtements loin des pièces en fonctionnement, surtout de la brosse rotative.
- Ne pas utiliser l'aspirateur sans le vide-poussière et/ou les filtres en place.
- Ranger l'aspirateur à l'intérieur. Le ranger après usage pour que personne ne trébuche.
- Ne pas aspirer quoi que ce soit qui brûle ou qui fume, comme les cigarettes, les allumettes ou les cendres chaudes.
- Le tuyau contient des fils électriques. Ne pas l'utiliser si abîmé, coupé ou percé. Éviter d'aspirer des objets pointus (modèle Power Pack uniquement).
- Toujours éteindre cet appareil avant de connecter ou de déconnecter le tuyau ou le suceur motorisé.

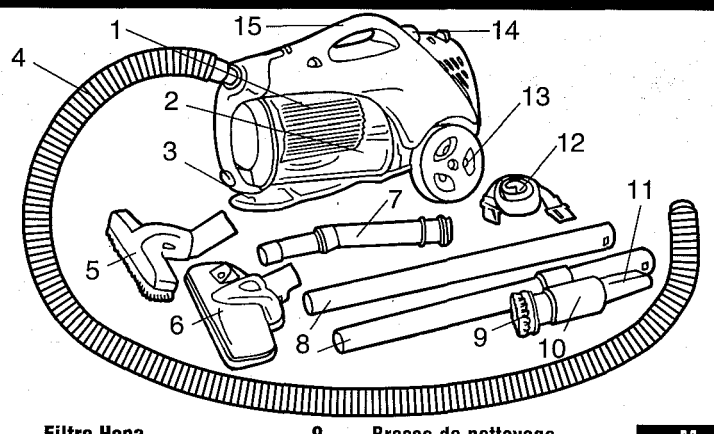
CONSERVER CES INSTRUCTIONS

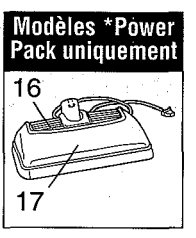
AVERTISSEMENT: Pour réduire les risques de choc électrique, cet appareil a une fiche polarisée (une tige est plus large que l'autre). Cette fiche ne s'insérera dans une prise polarisée que dans un seul sens. Si elle ne s'insère pas bien dans la prise, inverser le sens. Si elle ne s'insère toujours pas, demander à un électricien qualifié d'installer une prise adéquate. Dans tous les cas, ne pas modifier la fiche.

REMARQUE : CARTE DE GARANTIE POUR RETOURNER ET ENREGISTRER VOTRE ASPIRATEUR

Cet aspirateur contient un protecteur thermique qui coupera automatiquement le courant si le moteur est à une température élevée anormale. Si le protecteur thermique est activé, éteindre l'interrupteur principal. Vérifier l'évacuation, le raccord, le tuyau, le filtre du vide-poussière et le deuxième filtre pour détecter tout blocage. Après environ 30 minutes, le moteur sera refroidi et l'aspirateur pourra de nouveau être utilisé. **REMARQUE** : *l'aspirateur doit rester débranché pendant les 30 minutes de refroidissement.*

CARACTÉRISTIQUES





1. **Filtre Hepa**
2. **Vide-poussière transparent**
3. **Roulette**
4. **Tuyau**
5. **Suceur pour sol de 10 po.**
6. **Suceur pour tapis de 11 po.**
7. **Poignée de saisie**
8. **2 tubes-rallonge**
9. **Brosse de nettoyage**
10. **Pince à outlis**
11. **Suceur plat**
12. **Sangle d'épaule**
13. **Roues faciles à déplacer**
14. **Interrupteur de marche / arrêt**
15. **Poignée pour transporter**

Modèles *Power Pack uniquement	
16.	Interrupteur de marche / arrêt du rouleau-brosse
17.	Suceur puissant

*** Les accessoires varient selon les modèles.**

ENROULEMENT ET RELCHEMENT RAPIDE DU FIL

Pour ranger l'aspirateur, vous pouvez facilement enrouler le fil autour des deux crochets situés sous la boîte cylindrique.

1.

Tourner celle-ci comme indiqué sur le (Schéma 1). Enrouler le fil autour d'un crochet puis autour de l'autre.

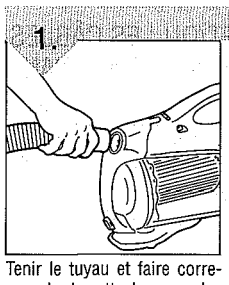
2.

Pour relâcher votre fil sans le dérouler, faire glisser l'attache grise vers le haut avec le doigt.

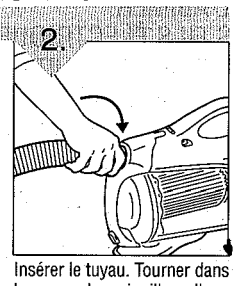
ACCESSOIRES

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES, DÉBRANCHER L'ASPIRATEUR AVANT DE RETIRER OU D'INSTALLER LE TUYAU.

INSTALLATION ET RETRAIT DU TUYAU



Tenir le tuyau et faire correspondre les attaches avec les fentes du raccord de la boîte cylindrique.



Insérer le tuyau. Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le tuyau s'enclenche en place.

INSTALLATION ET RETRAIT DE L'ACCESSOIRE

1. Le tuyau peut s'utiliser seul ou en combinaison avec des tubes-rallonge ou autres outils.
2. Les accessoires sont emballés séparément dans la boîte. Pour ranger l'aspirateur, attacher simplement les accessoires à la pince à outil située sur un des tubes-rallonge.
3. Choisir un des accessoires pratiques pour satisfaire vos besoins de nettoyage. Puis, l'insérer simplement dans le tuyau ou le tube-rallonge jusqu'à ce que la tige s'enclenche en place.
4. Pour retirer l'outil, tirer délicatement. Il faudra peut-être tourner l'accessoire pour rendre le retrait plus facile. Pour déverrouiller le tube-rallonge, pousser la tige, tourner puis tirer.

UTILISATION

1. Attacher ensemble les deux tubes-rallonge jusqu'à ce que la tige s'enclenche en place.
2. Pousser les tubes-rallonge dans le suceur de nettoyage désiré (suceur pour tapis ou suceur pour sol nu).
3. Insérer l'extrémité de la poignée du tuyau dans les tubes-rallonge assemblés.
4. Mettre l'appareil en marche grâce à l'interrupteur.
5. Remettre la poignée en position de fonctionnement.

REMARQUE : *Pour nettoyer des stores, des carpettes ou d'autres articles lâches, il faut diminuer l'aspiration pour éviter d'aspirer l'article dans l'outil de nettoyage. Pour diminuer l'aspiration, tourner l'extrémité en plastique de la poignée jusqu'à ce que le trou du manche apparaisse. Découvrir le trou jusqu'à ce que la quantité désirée de réduction de l'aspiration soit sélectionnée.*

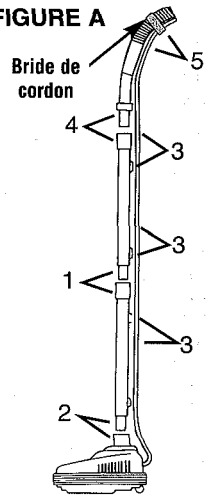
MODÈLES POWER PACK UNIQUEMENT

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES AVEC LES PIÈCES AMOVIBLES - DÉBRANCHER L'ASPIRATEUR AVANT DE CONNECTER OU DE DÉCONNECTER LE SUCEUR PUISSANT.

ASSEMBLAGE DU SUCEUR PUISSANT (SE RÉFÉRER À LA FIGURE A).

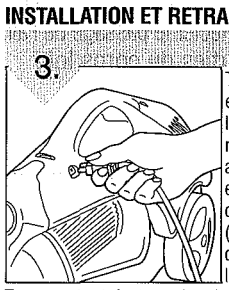
1. Appuyez sur les deux rallonges de verrouillage jusqu'à ce que l'attache s'enclenche.
2. Insérer le tube-rallonge dans le suceur (modèle power pack), et l'enclencher.
3. Pousser le cordon du suceur dans les fentes situées à l'arrière du tube-rallonge.
4. Insérer l'extrémité de la poignée du tuyau dans les tubes-rallonge assemblés.
5. Presser les brides de cordon (déjà reliées au cordon) sur le tuyau.

FIGURE A



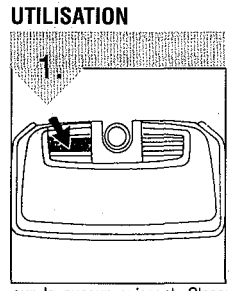
SUCEUR PUISSANT

INSTALLATION ET RETRAIT DU TUYAU



Tenez le tuyau et placez les languettes de manière à les aligner sur les encoches du chariot (Schéma 1 - ci-dessus). Insérer le tuyau. Tournez dans le sens horaire jusqu'au verrouillage du tuyau (Schéma 2 – ci-dessus). Brancher le fil du tuyau dans la prise de l'aspirateur située à l'avant de la poignée de transport (Schéma 4).

UTILISATION

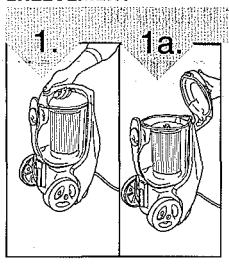


Remettre la poignée en position de fonctionnement. Mettre l'interrupteur en marche sur le suceur Power Pack comme indiqué (Schéma 1). Sélectionner nettoyage tapis ou sol nu. a. Pour le nettoyage de tapis, mettre l'interrupteur en marche sur le suceur puissant. S'assurer que le rouleau-brosse tourne bien pour un nettoyage et un entretien efficaces. b. Pour un nettoyage de sol nu, mettre l'interrupteur en marche sur le suceur puissant. S'assurer que le rouleau-brosse s'arrête de tourner.

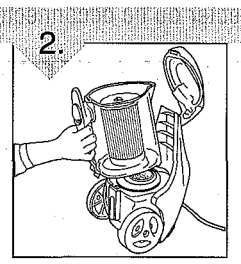
GODET À POUSSIÈRE ET FILTRE HEPA : ENLÈVEMENT ET REMPLACEMENT

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES AVEC LES PIÈCES AMOVIBLES - DÉBRANCHER L'ASPIRATEUR AVANT DE L'UTILISER. RETIRER ET VIDER LE VIDE-POUSSIÈRE : POUR DE MEILLEURS RÉSULTATS, VIDER LE VIDE-POUSSIÈRE APRÈS CHAQUE UTILISATION.

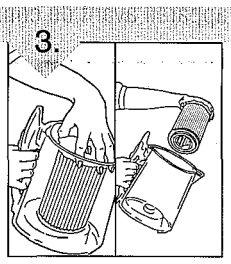
ENLÈVEMENT



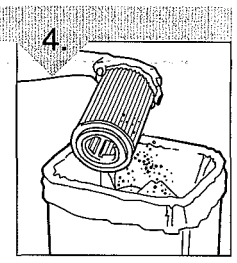
Mettre la boîte cylindrique en position verticale. Saisir la poignée et pousser le bouton avec le pouce (Schéma 1). Tirer le couvercle vers le haut et vers l'arrière tout en tenant la poignée et appuyant sur le bouton (Schéma 1a).



Saisir la poignée du vide-poussière. Le soulever et le sortir.



Retirer l'ensemble du filtre en tournant le compteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour vider et nettoyer le vide-poussière.



Avant de replacer le filtre, secouer la poussière du filtre en tapant contre le bord de la poubelle. Remettre le filtre dans le vide-poussière. Remettre le filtre dans le vide-poussière en tournant l'ensemble du filtre dans le sens des aiguilles d'une montre. Fermer le couvercle de la boîte cylindrique (Schéma 1).

FILTRATION HEPA

FILTER TYPE **F3** HEPA FILTER (interne) - contenue dans le vide-poussière (Schéma 3).

REMARQUE : *Pour un meilleur rendement, remplacez le filtre chaque année.*

Pour obtenir des filtres de rechange HEPA, veuillez téléphoner au 1-800-321-1134 (États-Unis et Canada).

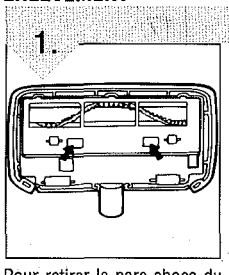
NETTOYAGE DU VIDE-POUSSIÈRE : De temps en temps, vous pouvez laver votre vide-poussière.

1. Utiliser une éponge et de l'eau tiède pour essuyer le compartiment propre. Laisser sécher complètement avant d'utiliser de nouveau.

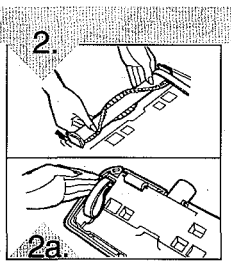
RETRAIT ET REMPLACEMENT DE LA COURROIE OU DU ROULEAU-BROSSE (MODÈLE POWER PACK UNIQUEMENT)

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES AVEC LES PIÈCES AMOVIBLES - DÉBRANCHER L'ASPIRATEUR AVANT DE L'UTILISER.

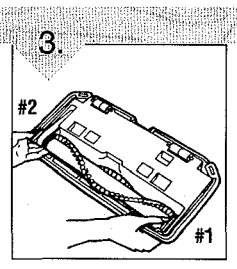
ENLÈVEMENT



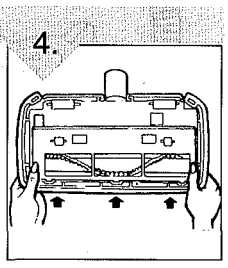
Pour retirer le pare-chocs du suceur : Retourner le suceur puissant et insérer un doigt dans les ouvertures près des flèches, comme indiqué (Schéma 1). Presser le collier de serrage et tirer le suceur vers vous.



S'assurer qu'elle ne soit plus sur l'arbre moteur. Soulever et retirer le rouleau-brosse (Schéma 2). Jeter l'ancienne courroie. Enrouler la courroie autour de l'arbre moteur (Schéma 2a). Glisser le rouleau-brosse par la courroie. Placer la courroie sur une partie montante du rouleau-brosse sans poils.

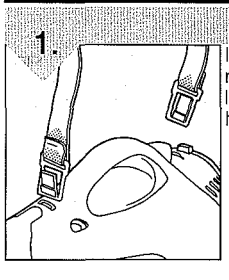


Tirer le rouleau-brosse vers vous et l'insérer dans le support latéral No. 1 puis No. 2. **IMPORTANT :** S'ASSURER QUE LA COURROIE N'EST PAS TORDUE ET QUE LE ROULEAU-BROSSE TOURNE DOUCEMENT.

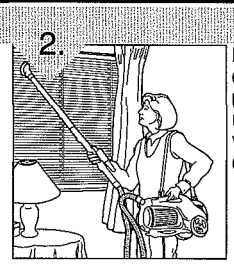


Replacer le pare-chocs du suceur. Faire correspondre les attaches du devant avec les fentes sur la base du suceur. Faire descendre vers le bas pour attacher les crochets. Appuyer fermement sur la totalité du pare-chocs du suceur pour le mettre en place.

INSTALLER ET RETIRER LA SANGLE D'ÉPAULE PRATIQUE (OPTIONNEL)



Insérer les colliers de serrage dans les rainures (une à l'avant, une à l'arrière) en haut de la boîte cylindrique.



Pour retirer chaque collier de serrage de l'aspirateur, presser les colliers de serrage ensemble et les tirer vers le haut et à l'extérieur de la fente.

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	RAISONS POSSIBLES	SOLUTIONS POSSIBLE
L'aspirateur ne marche pas	1. La fiche n'est pas bien insérée dans la prise. 2. Le fil n'est pas connecté à l'aspirateur (* Suceur puissant). 3. Fusible sauté ou distributeur déclenché. 4. Doit être réparé.	1. Bien insérer la fiche dans la prise. 2. Connecter le fil à l'aspirateur. 3. Vérifiez fusible et disjoncteur. Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur. 4. Transporter au centre de service ou appeler le 1-800-321-1134.
L'aspirateur ne ramasse pas ou l'aspiration est faible	1. Le vide-poussière n'est pas bien installé. 2. Le vide-poussière est plein. 3. Le rouleau-brosse est usé. 4. La courroie est cassée ou usée. 5. Le filtre est bouché. 6. Le tuyau du suceur / le passage de la saleté est bouché. 7. Le rouleau-brosse est sur arrêt (* Suceur puissant).	1. Revoir « retrait et remplacement du vide-poussière». 2. Vider le vide-poussière. 3. Remplacer le rouleau-brosse. 4. Remplacer la courroie. 5. Retirer le filtre et le nettoyer. 6. Retirer le couvercle de la base du suceur; retirer l'obstruction OU retirer le tuyau; retirer l'obstruction. 7. Mettre le rouleau-brosse sur marche.
De la poussière s'échappe de l'aspirateur	1. Le vide-poussière est plein. 2. Le vide-poussière n'est pas bien installé. 3. Le tuyau n'est pas installé correctement.	1. Vider le vide-poussière 2. Revoir « retrait et remplacement du vide-poussière ». 3. Revoir « installation du tuyau ».
Les outils de l'aspirateur n'aspirent pas	1. Le tuyau est bouché. 2. Le raccord du tuyau est bouché. 3. Le vide-poussière est plein. 4. Le filtre est bouché.	1. Retirer le tuyau et les outils; retirer l'obstruction. 2. Retirer le tuyau et nettoyer le raccord. 3. Vider le vide-poussière. 4. Nettoyer le filtre.

Les accessoires varient selon les modèles

TOUT AUTRE ENTRETIEN DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN REPRÉSENTANT AUTORISÉ

SERVICE CLIENTÈLE (1-800-321-1134)

Pour obtenir de l'aide supplémentaire, consultez les Pages jaunes afin de connaître les dépositaires Royal® autorisés. Les frais de transport aller-retour de l'endroit où sont effectuées les réparations sont à la charge du propriétaire de l'appareil. Les pièces détachées utilisées dans cet appareil peuvent facilement être remplacées et sont disponibles auprès des dépositaires ou revendeurs Royal® autorisés. Identifiez toujours l'appareil par le numéro du modèle et le code de fabrication lorsque vous demandez des informations ou que vous commandez des pièces de rechange. (Le numéro de modèle figure au bas de l'appareil).

GARANTIE LIMITÉE

Royal Appliance Mfg. Co. garantit au consommateur que cet aspirateur est exempt de vices de matériau ou de fabrication à compter de sa date d'achat d'origine. Consultez le carton d'emballage de l'appareil pour déterminer la durée de la garantie et conservez votre reçu d'achat d'origine pour justifier la date d'entrée en vigueur de la période de garantie.

Si l'appareil tombe en panne pendant la période couverte par la garantie, nous réparerons ou remplacerons gratuitement toute pièce défectueuse. L'appareil entier doit être retourné port payé à n'importe quel point de vente ou de service en vertu des garanties autorisé ROYAL®. Veuillez inclure une description détaillée du problème, la date d'achat, une copie du reçu d'achat d'origine ainsi que vos nom, adresse et numéro de téléphone. Si aucun centre de réparation ne se trouve dans votre région, appelez l'usine au 1-800-321-1134 aux ÉTATS-UNIS. CANADA : 1-800-321-1134. N'utilisez que les pièces de rechange Royal®.

Cette garantie ne couvre pas l'usure inhabituelle, les dommages causés par les accidents ou un usage abusif de l'appareil. Elle ne couvre pas non plus les courroies, les brosses, les sacs, les filtres, les ampoules ou les dommages au ventilateur. Cette garantie ne couvre pas les réparations non autorisées. Cette garantie vous confère des droits reconnus par la loi et peut-être aussi d'autres droits. (Les autres droits peuvent varier d'un État à l'autre des États-Unis.)

ESPAÑOL

INFORMACION PARA EL CONSUMIDOR

- ESTA ASPIRADORA ES SOLO PARA USO DOMESTICO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se use un aparato eléctrico, deben tomarse ciertas precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

- LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO.
- SIEMPRE SIGA ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.
- NO DEJE LA ASPIRADORA DESATENDIDA CUANDO ESTE CONECTADA.
- ADVERTENCIA - ENSAMBLE LA ASPIRADORA COMPLETAMENTE ANTES DE OPERARLA.
- ADVERTENCIA: LOS CORDONES ELÉCTRICOS, ALAMBRES Y/O CABLES SUMINISTRADOS CON ESTE PRODUCTO CONTIENEN QUÍMICOS, INCLUYENDO PLOMO O COMPUESTOS DE PLOMO QUE SEGÚN EL ESTADO DE CALIFORNIA CAUSAN CÁNCER Y DEFECTOS DE NACIMIENTO U OTRO DAÑO REPRODUCTIVO. LÁVESE LAS MANOS DESPUÉS DE USARLOS.

ADVERTENCIA: PARA EVITAR PELIGRO DE INCENDIO, DESCARGAS ELECTRICAS O LESIONES:

- No deje la aspiradora conectada. Desconéctela del tomacorriente cuando no la use y antes de darle servicio.
- No la use a la intemperie ni en superficies húmedas.
- No permita que jueguen con ella. Se necesita supervisión cuando la usa un niño o cuando se usa donde hay niños.
- Usela sólo de la manera descrita en este manual. Utilice sólo los accesorios recomendados por el fabricante.
- No la utilice si el cordón o la clavija se encuentran dañados. Si no funciona como debiera, o se ha caído, dañado, dejado a la intemperie o caído al agua, devuélvala al centro de servicio para que la revisen. Llame al 1-800-321-1134 para localizar el centro de servicio más cercano.
- No la jale ni la cargue del cordón, ni use el cordón como mango, ni cierre la puerta sobre el cordón, ni pase el cordón alrededor de bordes o esquinas filosas. No ruede la aspiradora sobre el cordón. Mantenga el cordón alejado de superficies calientes.
- No desconecte la aspiradora jalando el cordón. Para desconectarla, hágalo tomando de la clavija, no del cordón.
- No toque la clavija ni la aspiradora con las manos mojadas.
- No coloque objetos en las aberturas. No la utilice con las aberturas obstruidas; manténgalas libres de polvo, pelusa, cabellos o cualquier cosa que pudiera reducir el paso de aire.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y las partes móviles.
- Apague todos los controles antes de desconectarla.
- Tenga mucho cuidado cuando aspire escaleras.
- No la utilice para aspirar líquidos inflamables o combustibles como por ejemplo, gasolina, ni la use en áreas donde éstos puedan encontrarse presentes.
- Mire la superficie externa de su aspiradora y siga todas las instrucciones de las etiquetas y señales.
- No use extensión de cordón con esta aspiradora.
- Mantenga el extremo de la manguera, las extensiones y otras aberturas lejos de su cara y cuerpo. Mantenga sus manos, pies, cabello y ropa alejados de las partes móviles; especialmente del cepillo rotatorio.
- No utilice la aspiradora sin el recipiente para polvo y/o filtros en su lugar.
- Guarde la aspiradora en interiores. Después de usarla, coloque la aspiradora en un lugar resguardado para evitar tropezones.
- No aspire nada que esté quemándose o que esté desprendiendo humo, como podrían ser cigarrillos, cerillos o cenizas calientes.
- La manguera contiene alambres eléctricos. No la use cuando esté dañada, cortada o perforada. Evite aspirar objetos filosos. (Modelo Power Pak solamente)

• Apague siempre este aparato eléctrico antes de conectar o desconectar tanto la manguera como la boquilla motorizada.

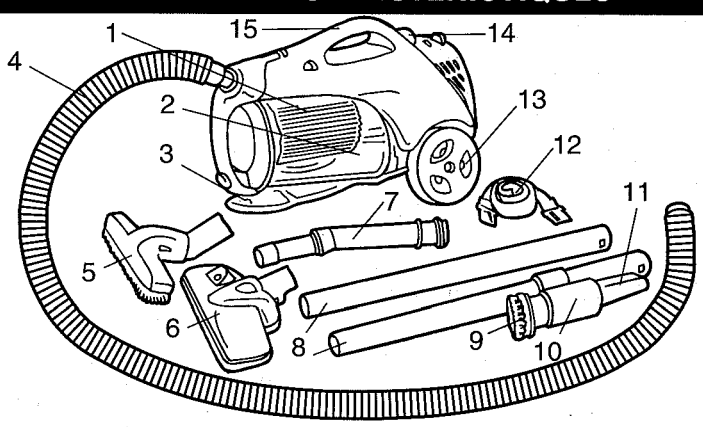
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, esta aspiradora tiene una clavija polarizada (una paletilla más ancha que la otra). Esta clavija entrará en un tomacorriente polarizado sólo de una manera. Si la clavija no entra completamente en el tomacorriente, inviértala. Si aún así no entra, consulte a un electricista calificado para instalar el tomacorriente adecuado. Por ningún motivo cambie la clavija.

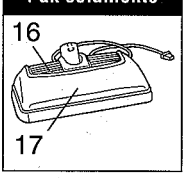
NOTA: DEVUELVA SU TARJETA DE GARANTIA PARA REGISTRAR SU ASPIRADORA

Esta aspiradora contiene un dispositivo de protección térmica que apagará automáticamente el flujo de corriente eléctrica cuando la temperatura del motor esté anormalmente alta. Si se activa el dispositivo de protección térmica, apague el interruptor principal y desconecte la aspiradora. Revise el escape, la entrada, la manguera, el filtro del recipiente para polvo y el filtro secundario por si hay obstrucciones. Después de aproximadamente 30 minutos, el motor se habrá enfriado y la aspiradora estará lista para usarse. **NOTA**: *La aspiradora debe estar desconectada durante el período de enfriamiento de 30 minutos.*

CARACTERISTIQUES



Modelos *Power Pak solamente



1. **Filtro Hepa**
2. **Recipiente transparente para polvo**
3. **Rueda giratoria**
4. **Manguera**
5. **Boquilla de 25.4 cm (10 pulg.) para piso**
6. **Boquilla de 27.9 cm (11 pulg.) para alfombra**
7. **Mango**
8. **2 Tubos de extensión**
9. **Cepillo sacudidor**
10. **Sujetador de accesorios**
11. **Accesorio para espacios estrecho**
12. **Correa para hombro**
13. **Ruedas de fácil deslizamiento**
14. **Interruptor de encendido/apagado (On/Off)**
15. **Asa para transporte**

Modelos *Power Pak solamente

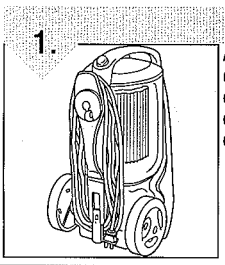
16. **Interruptor de encendido/apagado (On/Off) del cepillo rotatorio**
17. **Boquilla eléctrica**

**** Los accesorios varían en cada modelo***

ENROLLADO Y LIBERADOR RAPIDO DEL CORDON

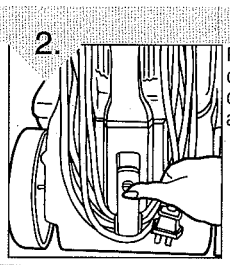
Para guardar el cordón se puede enrollar fácilmente alrededor de los dos ganchos para cordón que se encuentran debajo de la aspiradora.

1.



Apoye la aspiradora sobre su extremo como se muestra en el (Diagrama 1). Enrolle el cordón alrededor de un gancho y luego alrededor del otro.

2.



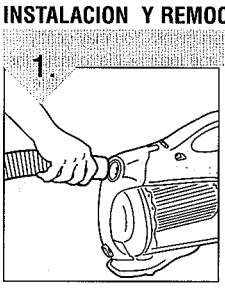
Para soltar el cordón sin desenrollarlo, deslice con el dedo la saliente gris hacia arriba

ACCESORIOS

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES – DESCONECTE LA ASPIRADORA ANTES DE QUITAR O INSTALAR LA MANGUERA.

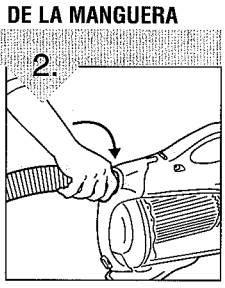
INSTALACION Y REMOCION DE LA MANGUERA

1.



Sostenga la manguera y haga concordar las lengüetas para que se alineen con las ranuras de la aspiradora.

2.



Introduzca la manguera. Gírela en el sentido de las manecillas del reloj para asegurarla.

INSTALACION Y REMOCION DE LOS ACCESORIOS

1. La manguera puede utilizarse sola o con muchas combinaciones diferentes de extensiones y accesorios.
2. Los accesorios están empacados por separado en la caja. Para guardar en la unidad, simplemente deslice los accesorios en el sujetador de accesorios que ya está ubicado en uno de los tubos de extensión.
3. Elija cualquiera de los útiles accesorios para satisfacer sus necesidades variadas de limpieza. Después simplemente insértelo firmemente en el extremo de la manguera o de la extensión hasta que el seguro entre en su lugar.
4. Para quitar el accesorio, separe suavemente. Puede hacer girar suavemente la unión un poco hacia un lado y el otro para facilitar la remoción. Para destrabar la extensión, presione el seguro, gire y luego separe.

COMO OPERAR:

1. Conecte las dos extensiones adaptables hasta que el seguro entre en su lugar.
2. Coloque las extensiones ensambladas en la boquilla de limpieza deseada (boquilla para alfombra o boquilla para piso).
3. Inserte la empuñadura del extremo de la manguera dentro de las extensiones ensambladas.
4. Encienda la aspiradora presionando el interruptor de encendido.
5. Jale del mango hacia atrás para colocar la aspiradora en posición de funcionamiento.

NOTA: *Cuando limpie cortinas, tapetes u otros artículos sueltos, es posible que necesite reducir la succión para evitar que la aspiradora succione el artículo que se está limpiando. Para reducir la succión, gire el extremo plástico que se encuentra en el mango hasta que se vea el orificio. Destape dicho orificio hasta que se obtenga la reducción de succión deseada.*

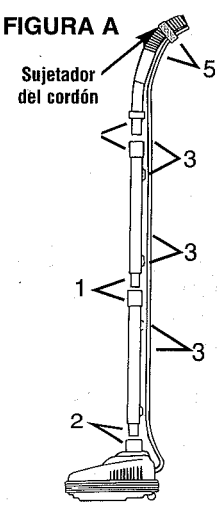
MODELOS POWER PAK SOLAMENTE

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES CAUSADAS POR LAS PARTES MOVILES - DESCONECTE LA ASPIRADORA ANTES DE CONECTAR O DESCONECTAR LA BOQUILLA ELECTRICA.

ENSAMBLADO DE LA BOQUILLA ELECTRICA (VEA LA FIGURA A).

1. Empuje las dos lanzas trabadas entre sí hasta que la espiga quede asegurada en su lugar.
2. Inserte los tubos en la boquilla de poder para asegurarla en su sitio.
3. Meta el cordón de la boquilla de poder en las ranuras de la parte posterior de los tubos.
4. Inserte la empuñadura del extremo de la manguera dentro de las extensiones ensambladas.
5. Oprima los sujetadores del cordón (ya fijos en el cordón) sobre la manguera.

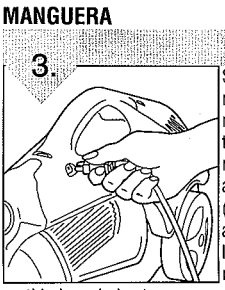
→ **FIGURA A**



BOQILLA ELÉCTRICA

INSTALACION Y REMOCION DE LA MANGUERA

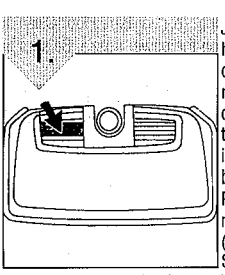
3.



Sostenga la manguera y alinee las lengüetas con las ranuras de la aspiradora (Diagrama 1 - arriba). Insérer le tuyau. Gire la manguera en sentido horario hasta que quede trabada en su lugar (Diagrama 2 - arriba). Conecte el cordón de la manguera en el tomacorriente de la aspiradora, que se encuentra delante del asa para transporte (Diagrama 3).

COMO OPERAR:

1.

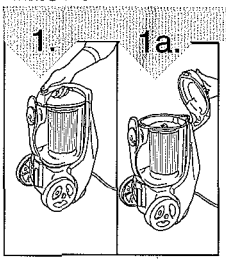


Jale del mango hacia atrás para colocar la aspiradora en posición de funcionamiento. Presione el interruptor en la boquilla POWER PAK como se muestra (Diagrama 1). Seleccione el tipo de limpieza, para alfombra o piso. a. Limpieza de alfombras - Presione el interruptor con su pie para encender la boquilla eléctrica. Asegúrese de que el cepillo rotatorio esté girando para una limpieza y aseo eficaz. b. Limpieza de pisos - Presione el interruptor nuevamente para apagar la boquilla eléctrica. Asegúrese de que el cepillo rotatorio ha dejado de girar.

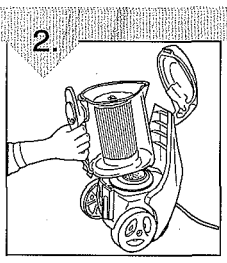
RECIPIENTE DE POLVO Y FILTRO HEPA: RETIRO Y REEMPLAZO

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES CAUSADAS POR LAS PARTES MOVILES - DESCONECTE LA ASPIRADORA ANTES DE DARLE SERVICIO.

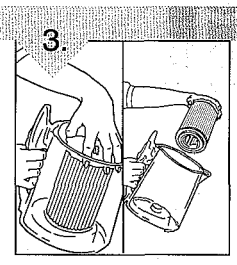
REMOCIÓN



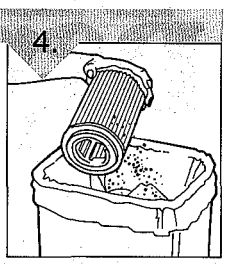
Ponga la aspiradora en posición vertical. Tomándola del mango presione el botón con el dedo pulgar (Diagrama 1). Jale la tapa hacia arriba y hacia atrás mientras la sostiene del mango y presiona el botón (Diagrama 1a).



Tome el mango del recipiente para polvo. Levante del recipiente para polvo hacia arriba y afuera de la aspiradora.



Retire el ensamble del filtro girándolo en el sentido contrario de las manecillas del reloj para vaciar y limpiar el recipiente para polvo.



Vuelva a colocar el filtro en el recipiente para polvo. Vuelva a colocar el filtro en el recipiente para polvo girando el ensamble del filtro en el sentido de las manecillas del reloj. Cierre la tapa de la aspiradora (Diagrama 1).

FILTRACIÓN HEPA

TIPO DE FILTRO **F3** FILTRO HEPA (INTERNO) - situado en el recipiente para polvo (Diagrama 3)

NOTA: *Para un mejor desempeño, reemplace el filtro cada año.*

Para adquirir filtros de repuesto HEPA, llame al 1-800-321-1134 (EE.UU. y Canadá.)

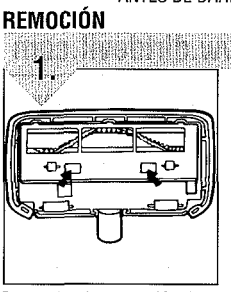
LIMPIEZA DEL RECIPIENTE PARA POLVO: Es conveniente lavarlo periódicamente.

1. Limpie el compartimiento con una esponja y agua tibia. Deje secar por completo antes de volverlo a usar.

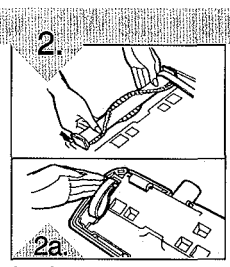
REMOCION Y REEMPLAZO DE LA BANDA O DEL CEPILLO ROTATORIO (MODELO POWER PAK SOLAMENTE)

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES CAUSADAS POR LAS PARTES MOVILES - DESCONECTE LA ASPIRADORA ANTES DE DARLE SERVICIO.

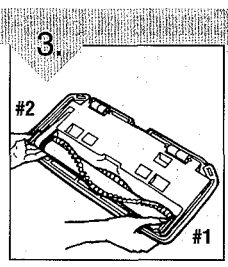
REMOCIÓN



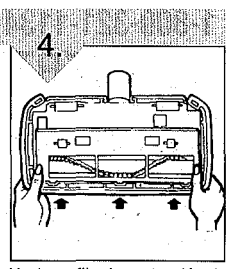
Para quitar la protección de la boquilla: voltee la aspiradora para ver la base de la boquilla, inserte un dedo en las aberturas que se encuentran cerca de las flechas, como se muestra (Diagrama 1). Presione la grapa y jale la protección de la boquilla hacia usted.



Asegúrese de que la banda está fuera del eje del motor. Levante y quite el cepillo rotatorio (Diagrama 2). Deseche la banda usada. Pase la banda sobre el eje del motor (Diagrama 2a). Deslice el cepillo rotatorio por la banda. Coloque la banda nueva en el área levantada sin cerdas del cepillo rotatorio.

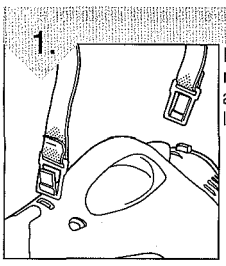


Jale el cepillo hacia usted e insértelo en el receptáculo lateral #1 y después en el #2. **IMPORTANTE:** ASEGURESE DE QUE LA BANDA NO ESTE TORCIDA Y DE QUE EL CEPILLO ROTATORIO GIRE SUAVEMENTE.

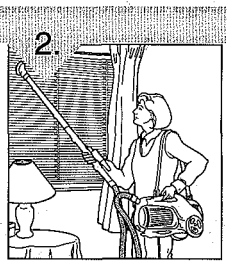


Vuelva a fijar la protección de la boquilla. Haga concordar las lengüetas anteriores con las ranuras en la base de la boquilla. Balancee hacia abajo para ase gurar los ganchos. Haga presión firmemente sobre toda la protección de la boquilla para acomodarla en su lugar.

INSTALACION Y REMOCION DE LA UTIL CORREA PARA HOMBRO (OPCIONAL)



Inserte los broches en las ranuras (una adelante, otra atrás) en la parte superior de la aspiradora.



Para sacar el broche de la aspiradora oprima el broche al tiempo que lo jala hacia arriba y afuera de la ranura.

GUIA PARA LA DETECCION Y SOLUCION DE PROBLEMAS

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES, DESCONECTE ANTES DE DAR SERVICIO.

PROBLEMA	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES POSIBLES
La aspiradora no funciona	1. El cordón no está conectado firmemente. al tomacorriente. 2. El cordón no está conectado a la aspiradora (*Boquilla eléctrica). 3. El fusible está fundido o se desconectó el cortacircuitos. 4. Necesita servicio.	1. Conecte la unidad firmemente. 2. Conecte el cordón a la aspiradora 3. Vérifiez fusible et disjoncteur. 4. Llévela al centro de servicio o llame al 1-800-321-1134.
La aspiradora no recoge o presenta bajo poder de succión	1. El recipiente para polvo no está instalado correctamente. 2. El recipiente para polvo está lleno. 3. El cepillo rotatorio está gastado. 4. La banda está rota o gastada. 5. El filtro está tapado. 6. La boquilla/el pasaje de polvo está tapado. 7. El cepillo rotatorio está puesto en "off". (*Boquilla eléctrica).	1. Revise la remoción y colocación del recipiente para polvo. 2. Vacíe el recipiente para polvo. 3. Reemplace el cepillo rotatorio. 4. Reemplace la banda. 5. Quite el filtro y límpielo. 6. Quite la cubierta de la base de la boquilla; despeje la obstrucción O Quite la manguera; despeje la obstrucción. 7. Ponga el cepillo rotatorio en "on".
Sale polvo de la aspiradora	1. El recipiente para polvo está lleno. 2. El recipiente para polvo no está instalado correctamente. 3. La manguera no está instalada correctamente.	1. Vider le vide-poussière 2. Revise la remoción y colocación del recipiente para polvo. 3. Revise la instalación de la manguera
Los accesorios de la aspiradora no recogen	1. La manguera está tapada. 2. La entrada para la manguera está tapada. 3. El recipiente para polvo está lleno. 4. El filtro está tapado.	1. Quite la manguera y los accesorios; despeje la obstrucción. 2. Quite la manguera y despeje la entrada. 3. Vacíe el recipiente para polvo. 4. Limpie el filtro.

**** Los accesorios varían según el modelo.***

CUALQUIER OTRO SERVICIO DEBE SER REALIZADO POR UN REPRESENTANTE AUTORIZADO DE SERVICIO

SERVICIO AL CLIENTE (1-800-321-1134)

En caso de necesitar más ayuda, vea en las Páginas Amarillas para encontrar a un Distribuidor Autorizado Royal®. Los costos de transporte hacia y desde el sitio de reparación serán pagados por el propietario. Las partes de repuesto utilizadas en esta unidad son de reemplazo fácil y están disponibles a través de un Distribuidor Autorizado Royal® o en otras tiendas. Siempre identifique su aspiradora por medio del número de modelo y el código de fabricación cuando pida información u ordene partes de repuesto. (El número de modelo aparece en la parte posterior de la aspiradora).

GARANTÍA LIMITADA

Al consumidor Royal Appliance Mfg. Co. le garantiza que esta aspiradora no tiene defectos ni de material ni de mano de obra, la garantía comienza en la fecha de compra original. Vea la caja para información de la duración de la garantía y guarde el recibo de compra original para hacer válido el inicio del período de garantía.

En caso que la aspiradora muestre algún defecto dentro del período de garantía, repararemos o reemplazaremos de manera gratuita cualquier parte defectuosa. La máquina completa debe ser enviada con porte pagado a cualquier Estación Autorizada ROYAL® de Ventas y Servicio de Garantía. Por favor incluya una descripción completa del problema, fecha de compra, copia del recibo de compra original y su nombre, domicilio y número de teléfono. Si no se encuentra cerca de una Estación de Garantía, llame a la fábrica para pedir asistencia en los EE.UU.: 1-800-321-1134 / CANADÁ: 1-800-321-1134. Use solamente partes de repuesto genuinas Royal®.

La garantía no incluye el desgaste anormal, daño como resultado de un accidente o del uso no adecuado de la aspiradora. Esta garantía no cubre las bandas, los cepillos, bolsas, filtros, focos o daño al ventilador. Esta garantía no cubre reparaciones no autorizadas. Esta garantía le confiere derechos legales específicos y podría haber otros derechos también. (Los otros derechos varían de estado a estado en los EE.UU.)